

## NOS PARTENAIRES



HORIZONTES  
DEL  
SUR

### BULLETIN D'ADHÉSION HORIZONTES DEL SUR

Tarif : Individuel 30 € - Couple : 45 € - Étudiant/Rmiste : 10 €

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

C.P. : ..... Ville : .....

Tél. : ..... Portable : .....

E-mail : .....

## BELLAS ARTES

Jeudi 7 juin 2018  
17 h 30

Centre de la Vieille Charité – Cinéma Le Miroir  
2, rue de la Charité - 13002 Marseille

### Conférence PICASSO ET MALAGA par Carlos Ferrer Barrera

Entrée libre dans la limite des 98 places disponibles

Responsable du centre de documentation de la Fondation Picasso à Malaga, Carlos Ferrer Barrera a donné de nombreuses conférences et cours sur Picasso et l'avant-gardisme.

Il nous éclairera sur l'importance de Malaga et de l'Andalousie dans l'œuvre du grand peintre.



Du vendredi 8 juin 2018 14 h  
au dimanche 10 juin 2018 13 h

Les Grandes Tables de la Friche  
41, rue Jobin - 13003 Marseille

### EXPOSITION LES MÉNINES de Juan Morante

Entrée libre



Juan Morante réinterprète dans son œuvre picturale l'icône culturelle espagnole : les Ménines. 20 œuvres, réalisées sur papier d'emballage plastique, réutilisent les affiches publicitaires de différentes expositions d'art, donnant une nouvelle vie au chef d'œuvre de Velázquez.

## BELLAS ARTES

Vendredi 8 juin 2018  
17 h

Les Grandes Tables de la Friche  
41, rue Jobin - 13003 Marseille

### Conférence L'AMOUR DANS LA PEINTURE BAROQUE SÉVILLANE par Bernard Bessière

Entrée libre



Tout au long du Siècle d'or et jusqu'au siècle des Lumières, Séville fut une capitale artistique foisonnante : Velázquez, Murillo, Zurbarán, Cano, Valdés Leal s'y côtoyèrent. L'approche du thème de l'« amour » dans la création picturale de cette époque nous laisse rêveur voire perplexe car de quel « amour » doit-on parler ?

## L'ANDALOUSIE DE CARLOS SAURA

Dimanche 10 juin 2018  
10 h 30

Les Grandes Tables de la Friche - Mezzanine  
41, rue Jobin - 13003 Marseille

### PROJECTION DE CARMEN

de Carlos Saura (1 h 30)

Entrée libre



Carlos Saura réinterprète le mythe de Carmen à sa façon: son héroïne, belle et sauvage, symbolise la liberté sexuelle de l'Espagne post-franquiste.

Mais le cinéaste rend surtout hommage au flamenco, danse de l'âme espagnole, grâce à l'extraordinaire artiste Antonio Gades.

## FIESTA

Samedi 26 mai 2018  
19 h 30

Théâtre Toursky Les Terrasses  
16, Passage Léo-Ferré - 13003 Marseille

### Faites de la Fraternité REPAS ANDALOU et CONCERT ARABO-ANDALOU avec le groupe Méditerranée

Réservation : jeannine.pignat@sfr.fr

Participation : 15 €

À RÉGLER IMPÉRATIVEMENT AVANT LE 20 MAI  
par chèque à l'ordre de l'Association Horizontes del Sur  
118, bd Longchamp - 13001 Marseille.



Un moment de partage autour d'un repas Andalou. Une invitation à rêver aux legs d'Al Andalus, pour continuer à faire vivre les mots respect et tolérance,

tout en découvrant la richesse de la culture espagnole à travers la diversité de ses traditions culinaires juives, musulmanes et chrétiennes.

Samedi 9 juin 2018  
20 h

Les Grandes Tables de la Friche  
41, rue Jobin - 13003 Marseille

### DÎNER ANDALOU ET CONCOURS DE SÉVILLANES

Plat : entre 12 et 16 € - Dessert : entre 4 et 5 €  
Réservations au 04 95 04 95 85 à partir du 25 mai

Dîner concocté par les Grandes Tables de la Friche.



¡Todos a bailar!  
Tout le monde danse !  
au rythme de la  
rumba FLAMENCA

## JOURNÉES D'ANDALOUSIE

Mercadillo Andaluz

Samedi 9 juin 2018 à partir de 10 h  
Dimanche 10 juin 2018 - 10 h - 13 h

Les Grandes Tables de la Friche  
41, rue Jobin - 13003 Marseille

À l'intérieur des Grandes Tables, el Mercadillo Andaluz (samedi de 16 h à 20 h et dimanche de 10 h à 13 h) : un florilège de stands, avec des produits typiques reconnus pour leur qualité : du jamón ibérico, de l'huile d'olive, des mantecados... des stands de vente de vêtements et accessoires de flamenco (vente de chaussures flamenco SENOVILLA) ainsi que des journaux et des livres pour les amoureux de la langue espagnole. Sans oublier les écoles de flamenco et les écoles de langues d'Andalousie



EEA dont les représentants proposeront des séjours linguistiques pour adultes comme pour enfants. Des activités et des animations tout au long de la journée.

Les ateliers : inscription obligatoire.

Ateliers enfants	Ateliers adultes
10 h Le petit Andalou (gratuit)	10 h Ven a hablar español (gratuit)
11 h Cuéntame un cuento (gratuit)	11 h Cénologie La Manzanilla (PAF 3 €)
12 h Sevillanas para peques (PAF 3 €)	13 h 30 Cénologie Vino dulce (PAF 3 €)
	14 h 30 Initiation aux Sévillanes (PAF 3 €)
	15 h 30 Initiation au Flamenco (PAF 3 €)

### Animations

Samedi  
17 h Récital de Poésie  
18 h Démonstration de cuisine andalouse  
19 h Scène ouverte : Flamenco de Marseille  
20 h-22 h Dîner andalou et concours de Sévillanes

Dimanche  
10 h 30 L'Andalousie de C. Saura  
12 h Démonstration de cuisine andalouse

INSCRIPTIONS  
ATELIERS JOURNÉES D'ANDALOUSIE  
CONCOURS DE SÉVILLANES  
à partir du 26 mai  
au 06 28 05 45 79

HORIZONTES  
DEL  
SUR

présente

## CULTURES D'ESPAGNE



## UN AMOUR D'ANDALOUSIE

du 26 mai au 10 juin 2018

CONCERTS, CONFÉRENCES, CINÉMA,  
BUFFETS, RENCONTRE LITTÉRAIRE, ATELIERS,  
MERCADILLO ANDALUZ, TABLAOS

Infos : 04 91 08 53 78  
www.horizontesdelsur.fr

## AGENDA

**Samedi 26 mai**  
Théâtre Toursky  
Soirée d'ouverture  
Dans le cadre de *Faites de la Fraternité*  
19 h : Flamenco  
Grupo Soniquete Flamenco  
19 h 30 : Repas Andalou + concert  
Réservation : [jeannine.pignat@sfr.fr](mailto:jeannine.pignat@sfr.fr)



**Jeudi 31 mai**  
Cinéma Le Prado  
18 h 45 : *Paco de Lucía : légende du flamenco*  
de Curro Sánchez  
20 h 20 : Intermède tapas  
21 h : *Blancanieves* de Pablo Berger



**Vendredi 1er juin**  
Conservatoire de Marseille  
18 h 30 : Conférence B. Pelegrín,  
CARMEN et DON JUAN  
20 h 30 : Concert musique espagnole  
Élèves du Conservatoire



**Mercredi 6 juin**  
Cinéma Les Variétés  
19 h : *Málaga 1937, La Carretera de la muerte.*  
EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR JUAN MADRID  
21 h : Verre de l'amitié  
21 h 30 : *La Isla Mínima* d'Alberto Rodríguez



**Jeudi 7 juin**  
La Vieille Charité - Cinéma Le Miroir  
17 h 30 : Conférence de Carlos Ferrer Barrera  
Picasso et Malaga



**Vendredi 8 juin**  
Les Grandes Tables de La Friche  
Exposition Les Ménines de Juan Morante  
17 h : Conférence Peinture Bernard Bessière  
18 h 30 : Rencontre Littéraire  
JUAN MADRID-MAURICE GOIRAN  
20 h 30 : Flamenco  
Cie Acento Flamenco



**Samedi 9 juin/Dimanche 10 juin**  
Les Grandes Tables de La Friche  
Journées d'Andalousie  
Mercadillo Andaluz,  
Ateliers Animations  
(voir programme page spéciale)

INSCRIPTIONS  
ATELIERS JOURNÉES D'ANDALOUSIE  
CONCOURS DE SÉVILLANES  
à partir du 26 mai  
au 06 28 05 45 79

**Samedi 9 juin**  
20 h - 22 h : Dîner Andalou  
Réservation obligatoire au 04 95 04 95 85  
Concours de Sévillanes



## ÉDITORIAL

L'Espagne des Trois Cultures a vécu. Place à Cultures d'Espagne.

La question de l'héritage des « trois cultures » en Espagne n'a cessé d'être inscrite au sein d'enjeux idéologiques et politiques. Mais le fracas actuel du monde, sans remettre en question ces temps complexes d'une Andalousie heureuse, oblige aujourd'hui à revisiter autrement ce pari sublimé de la coexistence, et de la diversité.

Si l'on ressent la nécessité de renouveler la façon de traiter ce sujet, l'on se doit d'affirmer aussi qu'**Horizontes del Sur** se fera plus que jamais l'écho d'une richesse culturelle où la confrontation des arts, des idées et des différences assumées a produit une mosaïque de cultures originales d'une région à l'autre et dont la modernité ne demande qu'à être explorée.

Cette approche novatrice permettra chaque année de visiter une communauté autonome différente. En 2018, pour assurer une transition toute en douceur, célébrons l'**Andalousie**.

En ces temps où Marseille fête l'**Amour**, délectons-nous de la découverte d'une Andalousie artiste et passionnée. Déclinons cet amour qui palpète au compas du flamenco, cet amour haut en couleurs, cet amour en poèmes et ces poèmes d'amour à déguster, cet amour sorcier, cet amour à l'espagnole tout en séduction. En bref, un amour festif et généreux que nous vous convions à partager sans modération !

Jocelyne Faessel  
Présidente de l'association Horizontes del Sur  
et Marian Herrero Inglés, chef de projet

## BAILE FLAMENCO Y MÚSICA

**Samedi 26 mai 2018**  
19 h (Salle Léo Ferré)  
Théâtre Toursky  
16, Passage Léo-Ferré - 13003 Marseille

**Faites de la Fraternité**  
**SPECTACLE**  
**DE FLAMENCO PURO**  
Grupo Soniquete Flamenco



Entrée libre  
Un spectacle riche en énergie et en émotion où le chanteur **Cristo Cortés**, référence du cante flamenco en France, et la guitare virtuose d'**Antón Fernández** accompagneront la danse, franche, infatigable, du bailaor **Josele Miranda**. Ils nous transporteront au cœur de Séville, âme du flamenco, nous faisant ainsi découvrir un univers fascinant.

**Vendredi 8 juin 2018**  
20 h 30

Les Grandes Tables de la Friche  
41, rue Jobin - 13003 Marseille

**TABLAO FLAMENCO**  
par la Cie Acento Flamenco



Entrée libre  
Al baile : Jack La Morena et Ornella  
Al cante : Blás Delería  
A la guitarra : Nico "El Duque"  
C'est comme une soirée impromptue, un *buen rato*, que l'on passe entre amis, *con buena gente*. On chante, on danse, on s'écoute, on s'encourage !

**Vendredi 1er juin 2018**  
20 h 30 (salle Billioud)  
Conservatoire de Marseille  
Place Carli - 13001 Marseille  
**CONCERT MUSIQUE ESPAGNOLE**  
par les élèves du Conservatoire



Entrée libre  
Carte Blanche aux élèves du conservatoire pour un concert de musique espagnole.  
Manuel de Falla, Albéniz, Granados...

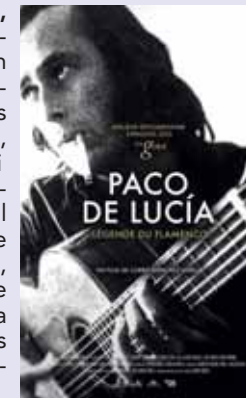
## CINE L'Andalousie au Cinéma

**Jeudi 31 mai 2018 - 18 h 45**  
Cinéma Le Prado  
36, avenue du Prado - 13006 Marseille

**PACO DE LUCÍA :**  
**LÉGENDE DU FLAMENCO**  
Documentaire de Curro Sánchez (1 h 30)

Entrée : 6 €

Francisco Gómez Sánchez, alias **Paco de Lucía**, a profondément marqué de son génie le flamenco contemporain. Jazz, musiques des Caraïbes, pop, bossa nova, tous ces courants ont nourri ses arpèges, tout en métissant le flamenco traditionnel pour le rendre universel. Une vie de musicien infatigable, une trajectoire incroyable que son fils **Curro Sánchez** a précieusement recueillies dans ce documentaire exceptionnel.



**20 h 20 Intermède tapas** (assiette+verre 6 €)

**Jeudi 31 mai 2018**  
21 h

Cinéma Le Prado  
36, avenue du Prado - 13006 Marseille

**BLANCANIEVES**  
de Pablo Berger (1 h 30)

Entrée : 6 €

Avec Maribel Verdú, Daniel Giménez-Cacho, Ángela Molina, Pere Ponce.

Prix spécial du jury, San Sebastian 2012, 10 Goyas en 2013 dont Goya du meilleur film, du meilleur scénario, de la meilleure actrice.

**Pablo Berger** revisite audacieusement le conte de Grimm en nous offrant une Blanche Neige andalouse dans un film muet en noir et blanc.



## CINE Juan Madrid histoire(s) noire(s)

**Mercredi 6 juin 2018**  
19 h

Cinéma Les Variétés  
37 rue Vincent Scotto - 13001 Marseille

**MÁLAGA 1937,**  
**LA CARRETERA DE LA MUERTE**  
de Juan Madrid EN SA PRÉSENCE (53')

Tarif habituel du cinéma



Le romancier, historien et réalisateur **Juan Madrid** relate l'histoire que son père lui a contée dans son enfance : celle d'une colonne de cent mille personnes fuyant de Malaga vers Almeria, bombardée par l'aviation et la marine franquiste.

**21 h Verre de l'amitié**

**Mercredi 6 juin 2018**  
21 h 30

Cinéma Les Variétés  
37 rue Vincent Scotto - 13001 Marseille

**LA ISLA MÍNIMA**  
d'Alberto Rodríguez  
avec Raul Arévalo, Javier Gutiérrez  
et Antonio de la Torre  
(1 h 44)

Tarif habituel du cinéma



Un polar haletant, doublé d'un tableau violent sur les cicatrices du franquisme en Andalousie.

## LITERATURA

**Vendredi 1er juin 2018 - 18 h 30**  
Conservatoire de Marseille  
Place Carli - 13001 Marseille

**Conférence**  
**MYTHE ET FIGURE MYTHIQUE :**  
**deux séducteurs Sévillans,**  
**Don Juan et Carmen**

par Benito Pelegrín

Entrée libre

A partir de ses travaux sur ces deux personnages de séducteurs libertins, **Benito Pelegrín** montrera que les deux Sévillans sont, au-delà de leur statut légendaire de héros de l'amour, des héros et martyrs de la liberté.



**Vendredi 8 juin 2018 - 18 h 30**

Les Grandes Tables de la Friche  
41, rue Jobin - 13003 Marseille

**Rencontre littéraire**  
**JUAN MADRID**  
**MAURICE GOIRAN**

Entrée libre

**Juan Madrid** et **Maurice Gouiran** ont en commun l'écriture de romans policiers. Leurs œuvres ont le mérite de dépasser le local - l'Espagne, la France - pour aller vers l'universel. D'où l'intérêt de leurs échanges !



**Samedi 9 juin 2018 - 17 h**  
Les Grandes Tables de la Friche  
41, rue Jobin - 13003 Marseille

**Récital de**  
**POÉSIES À DÉGUSTER**

Entrée libre

**Firo Vázquez de Parga** est un chef aux multiples facettes. Prix national de l'innovation en hôtellerie et restauration, avec ses farines et papiers comestibles, Firo propose une sélection de Poèmes d'amour andalous, à lire, à écouter et aussi à manger. Quel est le goût de la poésie andalouse ?